

УДК 821.111-311.1
ББК 84(4 Вел)
Р50

Beth Reekles
THE BEACH HOUSE
THE KISSING BOOTH 2. GOING THE DISTANCE

This edition is published by arrangement with Darley Anderson Children's
Book Agency and The Van Lear Agency LLC

Дизайн обложки *Ольги Жуковой*
Перевод с английского *Екатерины Шабновой*

Риклз, Бэт.
Р50 Будка поцелуев 2. На расстоянии : роман / Бэт Риклз ; пер. с англ.
Е. Шабновой. — Москва: Издательство АСТ, 2020. — 416 с. — (Повесть
в любви).

ISBN 978-5-17-117519-1

Продолжение бестселлера «Будка поцелуев»! Включает новеллу «Домик
на пляже».

Эль Эванс наконец удалось укротить плохого (но такого потрясающего!) парня Ноя Флинна, и теперь их ждут новые испытания.

Ной поступил в Гарвардский университет — за 5000 километров от своей возлюбленной. Поддерживать отношения на расстоянии задача не из легких! Порой одних сообщений и звонков недостаточно. Однажды Эль видит пост, который наводит ее на мысль о том, что Ной нашел себе кого-то получше, и ее мир рухнет.

А еще этот новенький, Леви. Он такой милый, приятный в общении и внешне тоже ничего... и ему определенно нравится сама Эль.

Что же она будет делать теперь, когда на кону — ее сердце?

Новая романтическая история точно не оставит вас равнодушными!

УДК 821.111-311.1
ББК 84(4 Вел)

В оформлении издания использованы
материалы по лицензии ©shutterstock.com
THE BEACH HOUSE:

Copyright © 2019 by Beth Reeks

GOING THE DISTANCE:

Copyright © 2020 by Beth Reeks

© Е.А. Шабнова, перевод на русский язык, 2020

© ООО «Издательство АСТ», 2020

ISBN 978-5-17-117519-1

Дорогие читатели,

я так рада, что сиквел «Будки поцелуев» наконец-то увидел свет. Знаю, многие из вас очень долго этого ждали. Я трудилась много лет, чтобы оказаться там, где есть сейчас. Кое-кто из вас наверняка помнит Эль, Ли и Ноя еще с тех пор, как они впервые появились на Wattpad в 2011. А кто-то познакомился с ними через нетфликсовский фильм, вышедший в 2018.

Кстати о нем, сиквел тоже в скором времени выйдет на «Нетфликсе»! Сценарий, конечно, также основан на моей рукописи, но вы наверняка заметите несколько важных изменений в сюжете. И это неудивительно: второй фильм продолжает первый, в котором тоже была парочка отличий от книги.

Я в восторге от сценария к сиквелу, и от изменений в сюжете тоже — не зря же фильмы называют адаптациями. И я верю, что съемочная команда бережно отнесется к персонажам, трудностям, с которыми они столкнутся, к их успехам, конфликтам и отношениям — ко всему, о чем вы прочтете в этой книге. Не могу дождаться, когда увижу сиквел. Надеюсь, вы полюбите его — и эту книгу — так же сильно, как и я.

Целую,

Бэт.

Дошик на пляже

Глава 1

Каждое лето, сколько себя помню, мы ездили в пляжный домик Флиннов вверх по побережью. В это время там было просто чудесно, как во сне. А вот сборы всегда превращались в мой персональный кошмар.

В детстве с вещами мне помогала мама: я понятия не имела, что вообще может пригодиться на отдыхе. Теперь же, когда собираться приходилось самой, я быстро уставала, теряла терпение и вытряхивала все из чемодана... чтобы тут же броситься заполнять его снова.

Отец застал меня в комнате поздним утром в среду, за день до того, как мы должны были уехать.

— У тебя тут бомба, что ли, взорвалась? — пошутил он и отсалютовал мне стаканом с содовой.

— Ненавижу собираться...

— Не забудь захватить крем от солнца!

— Да-да-да...

Как будто я могла о нем забыть: в прошлом году я так сильно обгорела, что сидеть удавалось с трудом. Отец глянул на беспорядок, покачал головой и оставил меня один на один с царившим в комнате хаосом.

В конце концов я заполнила чемодан тем же, что брала с собой каждый год: кучей шлепанцев, купальников и шляп, парочкой шорт и футболок. И на всякий случай

закинула еще желтое платице, которое меня уговорили купить подруги.

В этом году сборы превратились в пытку еще и потому, что вместе со мной на отдыхе будет мой парень.

Я знала Ноя и Ли Флиннов всю свою жизнь: Ли был моим лучшим другом, а Ной... Раньше он был для меня просто старшим братом лучшего друга, но несколько месяцев назад стал моим парнем.

И раз мы больше не встречаемся тайком, то наверняка сходим на пляже на парочку свиданий...

Я улыбнулась. Никаких больше тайн! Никаких секретов от моего лучшего друга, чувства которого я пыталась пощадить! Теперь мы *официально* встречаемся.

И от этой мысли хотелось не только улыбаться, но и все волосы себе от волнения повыдергать! Вдруг мне пригодится что-нибудь нарядное, чтоб выйти с Ноем в свет? Есть ли какие-то правила, запрещающие рассекать по округе в пижамных шортах и безразмерном топе, если рядом твой парень?

Я взяла в руки пижаму: она верой и правдой служила мне последние месяцы. Да уж, в таком предстать перед своим парнем было бы... мягко говоря, не очень. Особенно с учетом того, что этот самый парень — один из самых красивых учеников школы. Ох уж эта его ухмылка, от которой ноги подкашиваются... Но у меня ведь, кроме этой пижамы, больше ничего и нет.

Я вздохнула, послала все к чертям и закинула пижаму в чемодан.

Позади меня раздалось:

— Кого это ты к черту посылаешь?

— Привет, Ли.

Мне даже поворачиваться не пришлось: голос своего лучшего друга я узнала бы везде.

— Ты что тут делала... пыталась взорвать шкаф?

— Ага. Мы с ним поругались. Похоже, дело дойдет до развода.

Ли рассмеялся — судя по звукам, он сбросил одежду с кровати на пол. Я развернулась, собираясь напомнить ему, что так с вещами обращаться нельзя, но он уже упал лицом в перину.

— Так о чем ты тут сама с собой разговаривала?

— Да ни о чем. Просто...

Он приподнял брови. Похоже, Ли догадывался о том, что меня гложет.

— Что, никак не найдешь достаточно открытого бикини, чтоб пройтись в нем перед моим братом?

Я запулила в него топом.

— А вот и нет!

— В чем тогда дело? Ох, только не говори, что потащишь меня в магазин за дамским бельем! Прошу, Шелли, я же не выдержу! Ладно тампоны, но... *но белье!*

Я засмеялась. Только Ли было позволено звать меня Шелли, а не Эль (это сокращенно от Рошель). Хотя Ной тоже пробовал, но он просто меня дразнил.

— Не бойся. Все дело в моей пижаме.

— Всего-то? — захихикал Ли.

Он перекатился на край кровати и заглянул в чемодан.

— Да все в порядке с твоей одеждой. К тому же ему будет на это абсолютно пофиг.

Я одарила Ли улыбкой. Он всегда умел найти нужные слова и успокоить меня.

— И вообще, сколько ты уже собираешься? Часов восемнадцать?

Я прикинула и ответила:

— Скорее, восемь.

Ли снова приподнял брови и задержал на мне взгляд, а потом мы оба покатались со смеху.

— Дай-ка угадаю, — я обвиняюще указала на Ли пальцем, — ты собираться даже не начинал.

— И ты, — он ответил тем же жестом, — абсолютно права.

Ли прочистил горло и схватил мою подушку, скомкав наволочку.

— Так... ты действительно не против того, чтобы Рейчел поехала с нами?

Он уже миллион раз меня об этом спросил. Словно боялся, что я закачу истерику, наору на него, напомню, что так нельзя и как он вообще смеет брать с собой подружку!

То есть, конечно, я не особо жаждала видеть Рейчел в пляжном домике. Я хотела, чтобы все было как раньше, но понимала, насколько это эгоистично.

Я ведь встречалась с его старшим братом. Как я могла возражать против того, чтобы Ли привез с собой свою девушку, если мой собственный парень там точно будет?

Да даже если бы мы с Ноем не встречались, все и так бы сильно изменилось.

Ной не останется на все время: он уедет на пару дней пораньше, чтобы посмотреть вместе с отцом гарвардское общежитие. Они полетят в Массачусетс, а мы продолжим отдыхать на побережье.

И я ненавидела их — перемены. Раньше я думала, что каждые летние каникулы мы будем проводить в пляжном доме. Что так или иначе мы сможем возвращаться туда и жить без забот. Что Ной будет убежать на пляжные вечеринки ночью и зависать с девочками, которые вьются вокруг него стаей, а потом — возвращаться к нам. Ведь там, наедине с морем и песком, нас не беспокоило чужое мнение. Летом все казалось совсем другим, и я обожала это ощущение.

Только не в этом году. Этому году я не доверяла.

Я моргнула, взглянула на Ли и помотала головой, выныривая из омута мыслей.

Неважно, обрадуюсь я приезду Рейчел или нет, — она ведь встречалась с Ли. Поэтому мне нужно было с этим смириться. Ради него.

Но ему повезло: она мне действительно нравилась.

— Конечно, конечно, я не против, — заверила его я. — Когда она там собиралась приехать?

— В понедельник. Ее предки заедут за ней днем в четверг, по дороге к каким-то там родственникам.

— Хорошо. — Я кивнула и подобрала с пола штаны.

— Эль, ты уверена, что не...

— Да! — Я рассмеялась. — Да, я совершенно не против, Ли, сколько можно повторять! К тому же нам с твоей мамой не помешает женская компания. От вас ужасно легко устать, знаешь ли.

— Ну да, конечно, — Ли ухмыльнулся. — Особенно с учетом того, как *редко* мы с тобой в последнее время видимся, ага.

Мы засмеялись.

— Давай беги скорей домой и начинай уже собираться! — Я столкнула его с кровати. — Если опять забудешь плавки, я тебе свое бикини не одолжу! Мне и одного раза хватило!

На следующее утро в шесть тридцать я стояла на лестнице и готовилась спустить вниз чемодан. В дверь постучали, а затем она открылась и на пороге появился Ли.

— Ох, ну ты даешь! — Он взлетел вверх по лестнице и тут же забрал у меня чемодан. Я не успела сделать и трех шагов — держалась за поручни, как утопающая. Мой багаж весил целую тонну.

— Спасибо.

Мы спустились к двери и только тогда заметили в кухне какое-то движение. Ли бросил взгляд за мое плечо, я обернулась и увидела отца. Он стоял в пижаме, старом алом халате и сползших на нос очках, которые тут же поправил.

— Вижу, вы уже собрались, да? В общем...

— Да-да, все как всегда: никаких вечеринок с текилой, за буйки не заплывать, вести себя хорошо... Мы знаем, — хором отозвались мы.

Отец рассмеялся, но потом вдруг зевнул.

— Ну да, ну да, ежегодное родительское наставление, замучил уже. Иди-ка сюда, Эль, обними отца на дорожку.

Я обняла его и чмокнула в щеку.

— Будь осторожна.

Как тут не закатыть глаза? Он думает, я собираюсь заняться рестлингом с акулой, чтобы было потом о чем говорить на вечеринках? Ну в самом деле...

— Ты знаешь, о чем я, Эль.

Я непонимающе хмыкнула. *Знаю ли?*

Ли кашлянул и указал на дверь, отец неуклюже потоптался на месте и скрестил руки на груди. Он чуть сжал челюсти, а потом выпалил:

— Будь осторожна... *с Ноем.*

Не знаю, каким чудом мне удалось не покраснеть. Я вздохнула и снова закатила глаза. Очень красноречиво.

Хорошо хоть Ли воздержался от саркастичных комментариев. Он и так подарил мне на день рождения упаковку презервативов. Причем отдал их не только на глазах всей родни, но и моего десятилетнего брата, и отца тоже! Это был его особый способ примирения с тем фактом, что я встречалась с Ноем, — бесконечная череда шуток.

Можете себе представить, как сильно я тогда смеялась. *Ха, блин, ха.*

— Пап, да не беспокойся ты. Я позвоню, как доберусь до места.

— Хорошо, чувиха. — Он улыбнулся и стал выглядеть на свой настоящий возраст, на сорок шесть лет. Но всего на секунду.

Не успела я протянуть руку к чемодану, как Ли уже его поднял.

— Ли!

Тот повернулся к отцу.

— Да?

— Присмотри там за моей дочуркой, идет?

Я покосилась на Ли. Он смотрел на меня с дружелюбной улыбкой. Его глаза лучились знакомой мягкостью

и теплотой, я могла бы по памяти нарисовать все его веснушки. Мне вдруг захотелось крепко его обнять и поблагодарить высшие силы за то, что, несмотря на перемены, и парней, и девушек, и взросление, Ли по-прежнему оставался рядом.

Тихий голосок в моей голове, подозрительно похожий на Ли, заметил, что пора бы приглушить все эти телячьи нежности.

— Не волнуйтесь, — ответил Ли отцу, и по его взгляду я поняла, что думаем мы примерно об одном и том же. — Глаз с нее не спущу.

Глава 2

До места мы добрались быстрее обычного. Может, потому, что в этом году мы не пыхтели в отцовской машине, а с ветерком прокатились на «мустанге» Ли и во все горло подпевали песням по радио. Ну, или потому, что Ли гнал, как бешеный.

Мы приехали позже всех, но нас вряд ли долго ждали. Отец Ли, Мэттью, как раз закрывал багажник и заперил двери. Он улыбнулся и помахал нам.

— Как дорога?

Я выскочила из машины и закинула на плечо огромную плетеную сумку.

— Отлично!

Ли все еще сидел в машине: убирал обертки от батончиков и пустые бутылки. Он вечно наводил беспорядок, но при этом никогда не оставлял мусор в тачке. Очень уж сильно гордился своим «мустангом».

Я открыла багажник и попыталась вытащить оттуда походный чемодан. Он никак не поддавался. Что ж я туда такого напихала, на десять-то дней?

— Помощь нужна?

Я выпустила чемодан из рук, и он упал обратно в машину с громким *бумс*. Я обернулась. Рядом стоял Ной —

сексапильный и прекрасный, как и всегда, с этой его ухмылочкой и приподнятой бровью.

Сердце зашло в отчаянном ступе, и я не сдержала улыбки, хотя видела Ноя всего два дня назад. Он сделал шаг вперед и наклонился, обвинил меня руками и притянул ближе для поцелуя. Как же он здорово пах! Да и выглядел тоже: в пляжных шортах и белой обтягивающей футболке.

— Привет тебе.

— И тебе привет, — пробормотала я, улыбнувшись прямо в поцелуй.

— Ну так что, помочь с чемоданом?

— Да бери уже его, Супермен.

Не смогла удержаться: еще до того, как мы начали встречаться, я разок поймала его в трусах с Суперменом. И он так смутился! Ной Флинн, школьный мистер Крутость, задира, с которым я постоянно ругалась... и вдруг труселя с Суперменом!

Он ненавидел, когда я об этом вспоминала. Но иногда мне так нравилось его изводить.

Ной чмокнул меня в щеку и достал из багажника чемодан. Мы дошли до крыльца. Белая краска на нем постоянно облетала, хотя мы уже тысячу раз подкрашивали его за деньги родителей Ли. Скамейка на крыльце скрипела так сильно, когда на нее садились, словно вот-вот сломается: я провела рукой по ее краю по пути в дом.

В пляжном домике была куча комнат, но маленьких и очень тесных. Мебель тут не меняли годами, некоторая осталась еще со времен моего детства. Снаружи были бассейн и стол, за которым мы ели по вечерам, если